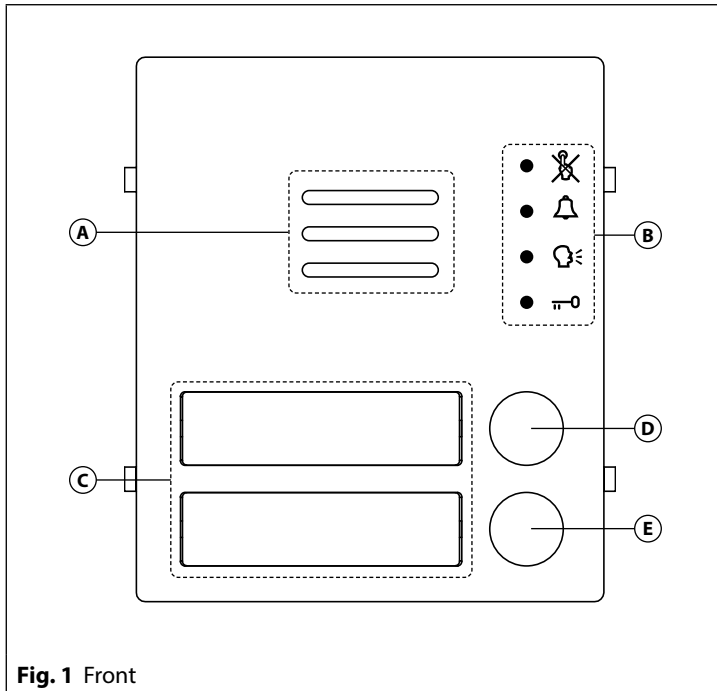
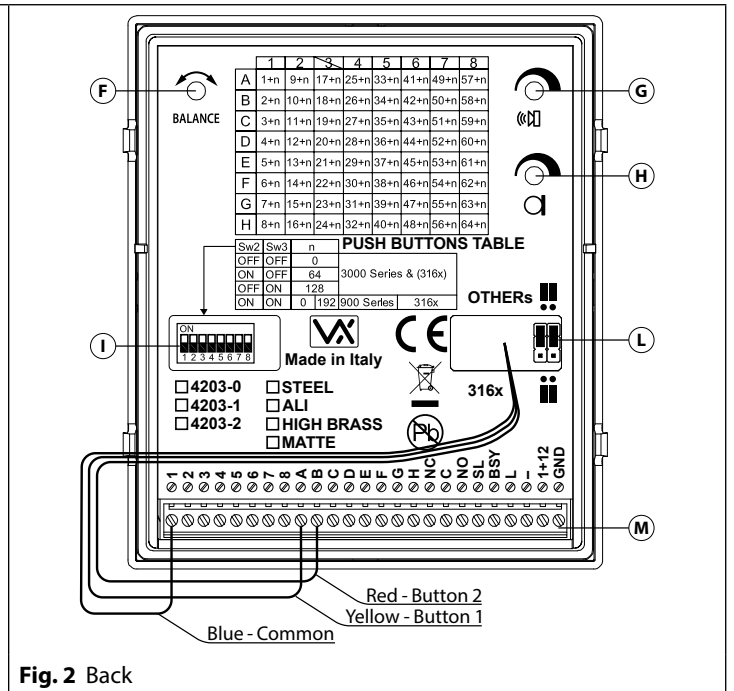


Art. 4203 Digital to functional interface module/"2 Wire bus" system**Fig. 1** Front**Fig. 2** Back**DESCRIPTION**

The Art. 4203 unit is a digital front panel based on a **"2 wire" BUS** intercom system that enables the connection of traditional push buttons. It incorporates the functional interface connections from functional to digital and the speaker unit module with 0, 1 or 2 call buttons.

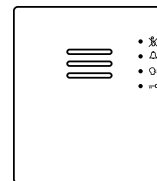
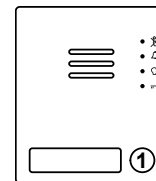
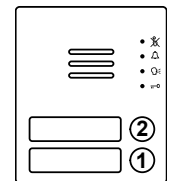
This device enables the connection of up to 64 functional push buttons using standard 4000 Series extension module panels Art. 4842, Art. 4843, Art. 4844, Art. 4845 and relevant double button version Art. 4842D, Art. 4843D, Art. 4844D and Art. 4845D. The push buttons already fitted to the module are to be subtracted from the number of those to be inserted, i.e. 2 or 1 according to the model.

The module built-in buttons, 1, 2 (Art. 4203-1 or Art. 4203-2) as factory presetting are set as 1st ID PHONE or 1st and 2nd of the addresses group selected by dip-switches 2 and 3. Operating on the wires carried out from the module, you can set the buttons how you want. If a number of push buttons greater than 64 is required, more Art. 4203 modules can be used to have up to 150 buttons with 900 Series, up to 180 buttons with 3000 Series (except intercom Art. 316x model) and up to 255 with the low cost intercom Art. 316x. All the modules must be assembled using the 4000 Series flush or surface mounting units.

The Art. 4203 can work with 900 Series or 3000 Series or with the new low cost intercom Art. 3161.

LEGEND

- (A) Loudspeaker
- (B) LEDs
- (D) Push button 2 - red wire
- (E) Push button 1 - yellow wire
- (F) Balance
- (G) Loudspeaker volume
- (H) Microphone volume
- (I) 8 way dip-switch
- (L) Jumpers
- (M) Connection terminals

AVAILABLE VERSIONS**Art. 4203-0****Art. 4203-1****Art. 4203-2**

LEDS

	The first LED (red), if switched ON, indicates that it is not possible to make a call because a call or a conversation is in progress (from the outdoor station from which you are calling or from another outdoor station on system with multiple entrances).
	The second LED (red), if switched ON, indicates that a call is in progress. The LED will be switched OFF when the call is answered.
	The third LED (yellow), if switched ON, indicates that it is possible to speak. The LED will be switched OFF at the end of conversation (or at the end of the conversation time).
	The fourth LED (green), if switched ON, means that the door lock has been operated. It will be switched OFF at the end of the "door opening" time.

WIRES-BUTTON TABLE

Blue	Buttons common
Yellow	Button 1
Red	Button 2

PROGRAMMING

The programming is carried out exclusively through the configuration of the two jumpers and the 8 way dip-switch both accessible from the back of the module. Depending on the 2 jumpers settings, the 8 way Dipswitches have a different function.

WITH THE TWO JUMPERS IN UPPER POSITION "OTHERS" (TO WORK WITH 900 & 3000 SERIES EXCEPT INTERCOM ART. 3161 & ART. 3162), THE 8 WAY DIP-SWITCH ENABLES THE FOLLOWING:

- Program the unit as a Master or a Slave (switch 1);
- Program the 64 push buttons group (switches 2 & 3);
- Program the conversation time (switch 4);
- Program the door opening time (switch 5);
- Program the device number (switches 6,7,8);

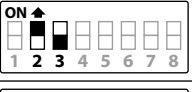
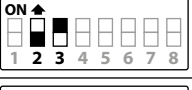
CONTROLS

	Balance Prevent Larsen effect on bidirectional audio conversation. Refers to the Speech adjustment of "VX2200 - General directions for installation" technical manual
	Loudspeaker volume Adjust the loudspeaker volume. Rotate clockwise to increase or anti-clockwise to decrease
	Microphone volume Adjust the microphone volume. Rotate clockwise to increase or anti-clockwise to decrease

JUMPERS

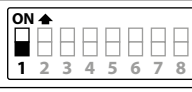
	"Art. 316X" position For programming only with intercoms Art. 3161 & Art. 3162
	"Others" position For programming with 900 & 3000 Series except intercom Art. 3161 & Art. 3162

PROGRAMMING OF THE 64 PUSH BUTTONS GROUP

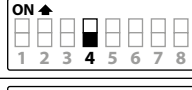
Switch	Nr.2	Nr.3	Setting Up
	OFF	OFF	= from 1 to 64
	ON	OFF	= from 65 to 128
	OFF	ON	= from 129 to 180
	ON	ON	= from 1 to 64 with 900 Series devices

Switches 2 & 3 define the range of Phone IDs generated by the unit when the call buttons are pressed. For example with dip-switch 2 and 3 both OFF, the push button connected between the Art. 2203 terminals "1" and "a" generates the **ID PHONE 1** while the same push button, with dip-switch 2 ON and dip-switch 3 OFF, will generate the **PHONE ID 65**. The fourth range of push button groups can be used with the 900 Series intercoms and videointercoms.

CONFIGURATION OF THE UNIT AS A MASTER OR A SLAVE

Switch	Nr.1	Setting Up
	OFF	= Slave
	ON	= Master (default)

PROGRAMMING THE CONVERSATION TIME

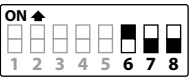
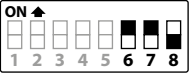
Switch	Nr.4	Setting Up
	OFF	= 1 minute
	ON	= 2 minutes

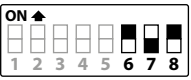
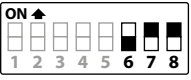
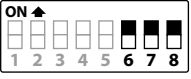
PROGRAMMING THE DOOR OPENING TIME

Switch	Nr.5	Setting Up
	OFF	= 2 seconds
	ON	= 6 seconds

Art. 4203 Digital to functional interface module/"2 Wire bus" system

PROGRAMMING THE DEVICE NUMBER

Switch	Nr.6	Nr.7	Nr.8	Setting Up
	OFF	OFF	OFF	= 1
	ON	OFF	OFF	= 2
	OFF	ON	OFF	= 3
	ON	ON	OFF	= 4

Switch	Nr.6	Nr.7	Nr.8	Setting Up
	OFF	OFF	ON	= 5
	ON	OFF	ON	= 6
	OFF	ON	ON	= 7
	ON	ON	ON	= 8

The device number is used by the digital concierge to show from which entrance calls are made.

PROGRAMMING NOTES (3000 AND 900 SERIES MODE)

In case of a wrong Master/Slave configuration (Dip-switch no.1), the following problems can occur:

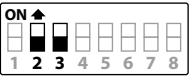
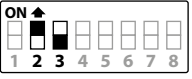
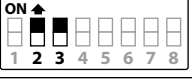
- If the unit should be a Master but is configured as a Slave, the error is signalled by an acoustic intermittent signal until the problem is resolved;
 - If the unit must be Slave but is configured as Master, the impedance of the system will have a lack of balance, causing feedback ("Larsen" effect).
- When a system uses a concierge unit Art. 2210-1 the push button combined to the **Phone ID 1** (only with the switches.2 & 3 OFF = ID Group from 1 to 64) is reserved to call the concierge in day or night mode.

WITH THE TWO JUMPERS IN LOWER POSITION "316X" (TO WORK ONLY WITH INTERCOMS ART. 3161 & ART. 3162), THE 8 WAY DIP-SWITCH ENABLES THE FOLLOWING:

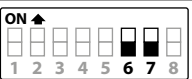
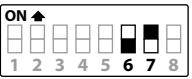
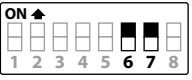
- Program the 64 push buttons group (switches 2 & 3);
- Program the number of call rings (switches 4 & 5);
- Program the conversation time (switch 6 & 7);
- Program the door opening time (switch 8);

The switch 1 is not used.

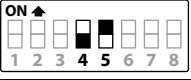
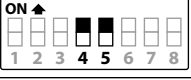
PROGRAMMING OF THE 64 PUSH BUTTONS GROUP

Switch	Nr.2	Nr.3	Setting Up
	OFF	OFF	= from 1 to 64
	ON	OFF	= from 65 to 128
	OFF	ON	= from 129 to 180
	ON	ON	= from 193 to 255

PROGRAMMING THE CONVERSATION TIME

Switch	Nr.6	Nr.7	Setting Up
	OFF	OFF	= 1 minute
	ON	OFF	= 2 minutes
	OFF	ON	= 3 minutes
	ON	ON	= 4 minutes

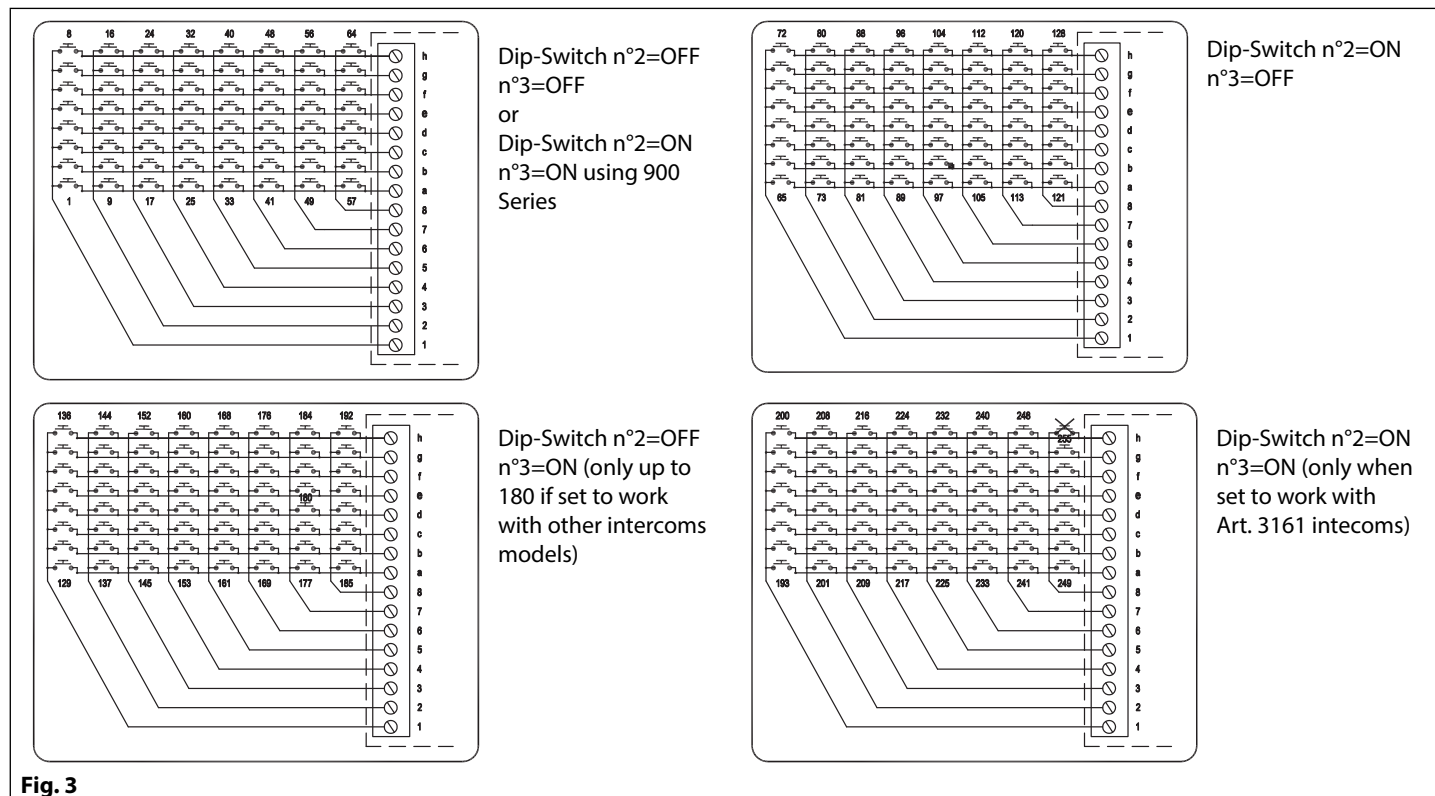
PROGRAMMING THE NUMBER OF CALL RINGS

Switch	Nr.4	Nr.5	Setting Up
	OFF	OFF	= 2
	ON	OFF	= 4
	OFF	ON	= 6
	ON	ON	= 8

PROGRAMMING THE DOOR OPENING TIME

Switch	Nr.8	Setting Up
	OFF	= 2 seconds
	ON	= 6 seconds

Art. 4203 Digital to functional interface module/"2 Wire bus" system

PUSH BUTTON CONNECTION

OPERATION

Once the Art. 4203 has been programmed and connected correctly, it will generate on each pressing of a push button, a code corresponding to the PHONE ID (address programmed on the 8 way dip-switch inside each telephone) of the telephone being called.

TO CALL A USER

Press the relevant button to call the user: 5 quick beeps will indicate if the system is busy, otherwise the call will be signalled by a slow intermittent acoustic signal until the call is answered, the conversation time expires (programmable time) or the call is interrupted by pressing a push button for a minimum of 2 seconds. A short intermittent acoustic signal indicates that the door is open. If a wrong push button is pressed or if there is no answer, a new call will erase the previous one.

SPECIAL APPLICATIONS - SYSTEMS USING BLOCK EXCHANGER ART. 2206N

In all systems using block exchangers Art. 2206N, the main entrance panels which are connected before these exchangers can only be digital type panels because of technical reasons

In case the system operation requires that the digital panel is only enabled to call the switchboard, it is possible to connect as a main panel one or more Art. 4203 (for Art. 4203 instructions) or Art. 8203 (for Art. 8203 instructions) with one single button only as follows:

- Blue wire connected to terminal **8**;
- Yellow wire connected to terminal **A**;
- Switch 2 on "OFF";
- Switch 3 on "ON".

Thanks to this configuration the panel can be set as one of the "main" panels and when the button is pressed the call is made directly to the switchboard.

MOUNTING NOTES

We recommend completing the programming of the unit and then connect the extension front panel modules as follows:

- Connect the push buttons common connection to one of the Art. 2203 terminals marked with numbers from **1** to **8**, depending on the PHONE IDs required when pressing the push buttons (for example with the dip-switches 2 and 3 both OFF, connecting the push buttons common to terminal **1**, will enable the PHONE IDs from 1 to 8 to combine with the push buttons, while connecting the common to terminal **2** will enable the PHONE IDs from 9 to 16 and so on refer to **Fig. 2** and **Fig. 3**);
- Connect each push button of the module to the Art. 2203 terminals marked with the letters from **a** to **h** depending on the PHONE ID needed to be combined with the push button (for example having dip-switches 2 and 3 both OFF and the push buttons common of the module connected to terminal **2**, connect the push button to terminal **a** to call PHONE ID 9, or **b** to call PHONE ID 10 and so on refer to **Fig. 2** and **Fig. 3**).

In order to achieve the correct combination between the push buttons and the relevant extensions, it is advisable to refer to the picture at the back of the module for the correct cabling.

The digital concierge cannot be installed on systems using Art. 316X intercoms.

Art. 4203 Digital to functional interface module/"2 Wire bus" system

HOW TO REMOVE/INSERT THE CARD NAME HOLDER

- To avoid damage to the module front plate, mask the side that will be in contact with the screwdriver blade;
- Insert the screwdriver (flat side) into the card-holder hole as shown in **Fig. 4**;
- Move the screwdriver to the left as shown in **Fig. 5** to extract the card name holder;
- Edit the card name then replace it inside the holder and refit: insert the holder inside its housing from the left or right side then push the other side until it clips into place.

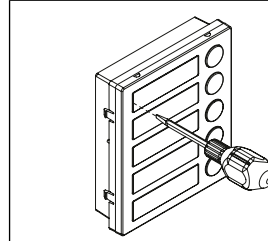


Fig. 4

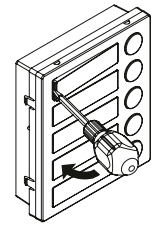


Fig. 5

ADHESIVE GASKET PLACEMENT

Apply the (Y) seal as shown in **Fig. 6**.

ANTI-TAMPERING LOCKS FIXING

Fit the anti-tampering locks (W) as shown in **Fig. 7**.

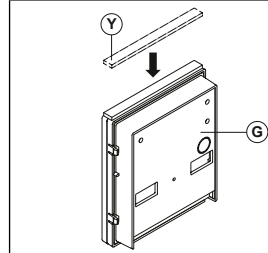


Fig. 6

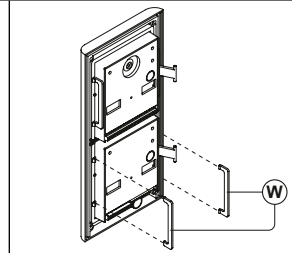


Fig. 7

CONNECTION TERMINALS SIGNALS

1..8	Button matrix column terminals (commons)	MAX 24Vac/dc 2A
A..H	Button matrix column terminals	
NC	Relay normally closed contact	
C	Relay common contact	
NO	Relay normally open contact	
SL	Active low output (active during the call)	
BSY	Active low input/output (busy signal)	
L	BUS line data input	
-	BUS line ground input	
+12	+12Vdc power supply input	
GND	Power supply ground input	

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Memory capacity:	Up to 64 users
Working voltage:	13 Vdc +/- 10%
Power consumption:	Stand-by: 60mA
	Max: 350mA
Working Temperature:	-20 +60 °C

CLEANING OF THE PLATE

Use a clean and soft cloth. Use moderate warm water or non-aggressive cleansers.

Do not use:

- abrasive liquids;
- chlorine-based liquids;
- metal cleaning products.

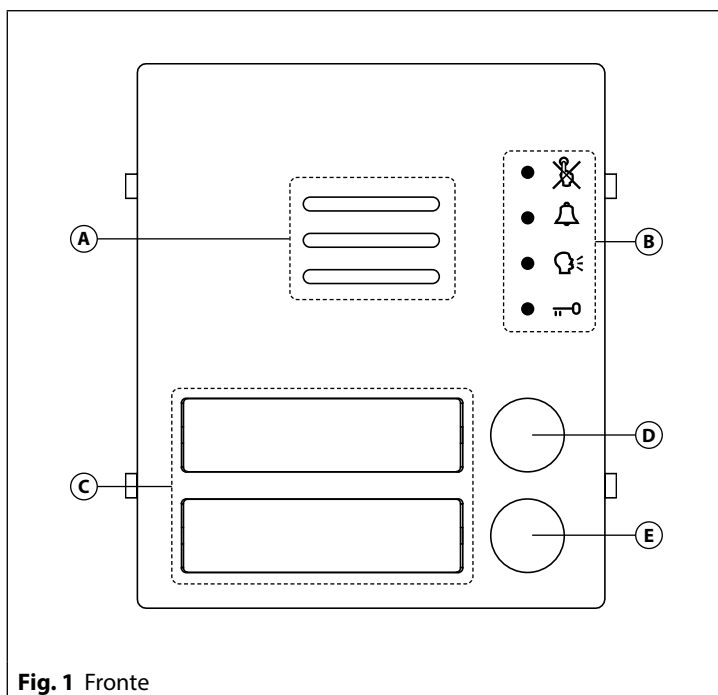
Art. 4203 Modulo d'interfaccia pulsanti tradizionali/sistema "BUS 2 fili"

Fig. 1 Fronte

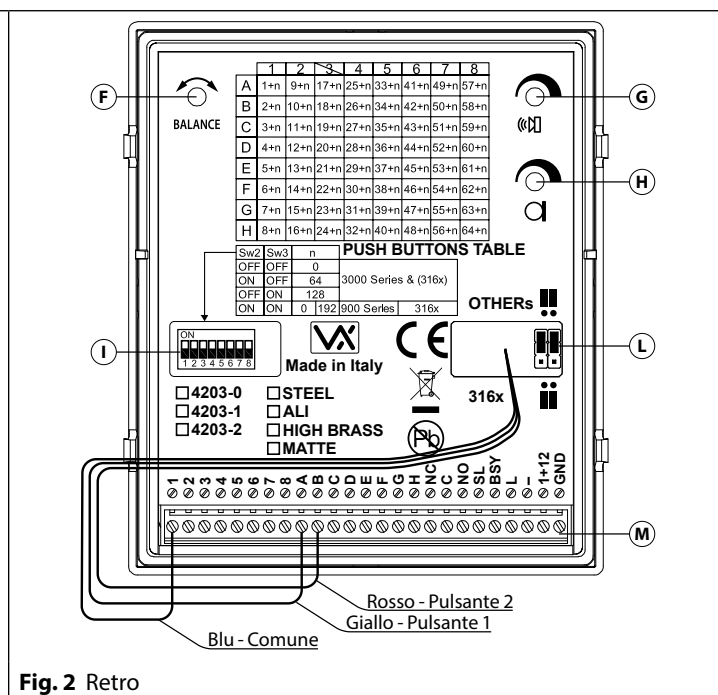


Fig. 2 Retro

DESCRIZIONE

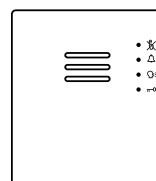
L'Art. 4203 è un'unità di chiamata digitale su **BUS "2 fili"** che permette la connessione di pulsanti tradizionali al sistema digitale VX2200.

L'unità è alloggiata in un modulo Serie 4000 e la sua elettronica si compone dell'interfaccia analogico-digitale e del portiere elettrico con 0, 1 o 2 in base al modello. L'interfaccia permette il collegamento di 64 pulsanti tradizionali impiegando i moduli di chiamata standard Serie 4000: Art. 4842, Art. 4843, Art. 4844, Art. 4845 e le relative versioni pulsanti doppi Art. 4842D, Art. 4843D, Art. 4844D e Art. 4845D. Al numero dei pulsanti necessari alla composizione del posto esterno vanno sempre sottratti quelli presenti nel modulo (0, 1, 2 o 4 in base al modello). I pulsanti presenti nel modulo, 1 o 2 (Art. 4203-1 o Art. 4203-2), sono configurati di fabbrica rispettivamente come 1° ID Citofono, come 1° e 2° ID del gruppo di indirizzi impostato tramite gli switch 2 e 3 del dip-switch ad 8 vie. Operando sui fili che fuoriescono dall'unità è possibile configurare diversamente i pulsanti del modulo. Nel caso siano necessari più di 64 pulsanti, è possibile utilizzare più moduli per arrivare fino a 150 pulsanti con citofoni e videocitofoni Serie 900, fino a 180 con la Serie 3000 (eccetto i citofoni Art. 316x) e fino a 255 con citofoni Art. 316x. I moduli vanno assemblati utilizzando le scatole da incasso o superficie della Serie 4000.

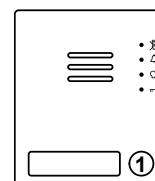
L'Art. 4203 funziona con citofoni e videocitofoni Serie 900, Serie 3000 e con i nuovi citofoni a basso costo Art. 316x.

LEGENDA

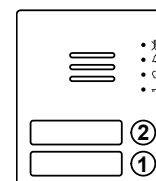
- (A) Altoparlante
- (B) LED
- (C) Porta cartellini
- (D) Pulsante 2 - filo rosso
- (E) Pulsante 1 - filo giallo
- (F) Regolazione bilanciamento
- (G) Volume altoparlante
- (H) Volume microfono
- (I) Dip-switch a 8 vie
- (L) Jumper
- (M) Morsettiera di connessione

VERSIONI DISPONIBILI

Art. 4203-0



Art. 4203-1



Art. 4203-2

LED

	Il primo LED (rosso) indica, se acceso, che non è possibile effettuare la chiamata perché è in corso una chiamata o una conversazione (dall'ingresso dal quale si sta chiamando o da un altro ingresso in caso d'ingressi multipli). Chiusa la conversazione, il LED si spegne segnalando che è possibile fare una nuova chiamata.
	Il secondo LED (rosso) indica, se acceso, che è in corso una chiamata. Il LED si spegne alla risposta dell'utente chiamato.
	Il terzo LED (verde) indica, se acceso, che è possibile parlare con l'utente chiamato. Il LED si spegne a fine conversazione.
	Il quarto LED (giallo) contrassegnato dal simbolo, se acceso, indica che sta avvenendo l'apertura della porta. Il LED si spegne allo scadere del tempo di apertura porta.

TABELLA PULSANTI-FILI

Blu	Comune pulsanti
Giallo	Pulsante 1
Rosso	Pulsante 2

PROGRAMMAZIONE

La programmazione consiste nell'impostazione del dip-switch ad 10 vie e dei due jumper accessibili dalle 2 finestre sul retro del modulo. In base all'impostazione dei 2 jumper, il dip-switch ad 8 vie assume significati differenti.

FUNZIONI DEL DIP-SWITCH AD 8 VIE CON I DUE JUMPER VERSO L'ALTO IN POSIZIONE "OTHERS" (MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO PER L'UTILIZZO CON PRODOTTI SERIE 900 E 3000 ESCLUSI I CITOFONI ART. 3161 E ART. 3162):

- Programmare l'unità come Master o Slave (switch 1);
- Programmare il gruppo dei 64 pulsanti (switch 2 e 3);
- Programmare il tempo di conversazione (switch 4);
- Programmare il tempo di apertura porta (switch 5);
- Programmare il numero del dispositivo (switch 6,7,8);

PROGRAMMAZIONE DEL GRUPPO DI 64 PULSANTI

Switch	Nr.2	Nr.3	Impostazione
	OFF	OFF	= da 1 a 64
	ON	OFF	= da 65 a 128
	OFF	ON	= da 129 a 180
	ON	ON	= da 1 a 64 con dispositivi Serie 900

Questa programmazione stabilisce l'intervallo degli "Identificativi Citofono" generati dalla pressione dei pulsanti collegati all'unità. Ad esempio con i dip-switch 2 e 3 entrambi ad OFF, il pulsante collegato tra i morsetti "1" ed "a" è abbinato all'ID CITOFONO 1, mentre impostando i dip-switch 2 e 3 rispettivamente ad ON ed OFF, lo stesso pulsante sarà abbinato all'ID CITOFONO 65. Il quarto intervallo è stato previsto per l'impiego dell'unità in abbinamento ai citofoni e videocitofoni della precedente Serie 900.

REGOLAZIONI

	Bilanciamento Previene l'effetto Larsen su conversazione audio bidirezionale. Rif. Regolazione della fonia sul manuale tecnico "VX2200 - Norme generali di installazione"
	Volume altoparlante Regolazione del volume dell'altoparlante. Ruotare in senso orario per aumentare o antiorario per diminuire
	Volume microfono Regolazione del volume del microfono. Ruotare in senso orario per aumentare o antiorario per diminuire

JUMPER

	Posizione "Art. 316X" Per programmazione solo con citofoni Art. 3161 e Art. 3162
	Posizione "Others" Per programmazione con citofoni Serie 900 e 3000 tranne Art. 3161 e Art. 3162

CONFIGURAZIONE DELL'UNITÀ COME MASTER O SLAVE

Switch	Nr.1	Impostazione
	OFF	= Slave
	ON	= Master (default)

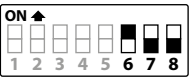
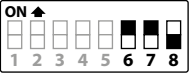
PROGRAMMAZIONE DEL TEMPO DI CONVERSAZIONE

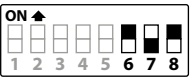
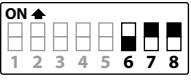
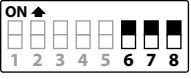
Switch	Nr.4	Impostazione
	OFF	= 1 minuto
	ON	= 2 minuti

PROGRAMMAZIONE DEL TEMPO DI APERTURA PORTA

Switch	Nr.5	Impostazione
	OFF	= 2 secondi
	ON	= 6 secondi

PROGRAMMAZIONE DEL NUMERO DI DISPOSITIVO

Switch	Nr.6	Nr.7	Nr.8	Impostazione
	OFF	OFF	OFF	= 1
	ON	OFF	OFF	= 2
	OFF	ON	OFF	= 3
	ON	ON	OFF	= 4

Switch	Nr.6	Nr.7	Nr.8	Impostazione
	OFF	OFF	ON	= 5
	ON	OFF	ON	= 6
	OFF	ON	ON	= 7
	ON	ON	ON	= 8

Il numero di dispositivo viene utilizzato dal centralino di portineria per indicare da quale posto esterno è arrivata la chiamata.

NOTE DI PROGRAMMAZIONE (MODO SERIE 3000 E 900)

Nel caso di una errata configurazione Master/Slave (Dip-switch nr.1), si possono verificare i seguenti inconvenienti:

- se l'unità deve essere Master, ma viene configurata come Slave, viene segnalato l'errore con un segnale acustico intermittente fino alla risoluzione del problema;
- se l'unità deve essere Slave, ma viene configurata come Master, si avrà uno squilibrio dell'impedenza dell'impianto che si potrebbe manifestare attraverso dei rumori (effetto "Larsen"); i rumori spariranno alla risoluzione del problema.

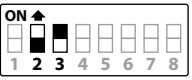
Se nel sistema è presente il centralino digitale Art. 2210-1, il pulsante al quale è associato l'ID citofono 1 (valido solo con gli switch nr.2,3 ad OFF = Gruppo di ID da 1 a 64) è riservato alla sua chiamata.

FUNZIONI DEL DIP-SWITCH AD 8 VIE CON I DUE JUMPER ENTRAMBI VERSO IL BASSO "316X" (MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO PER L'UTILIZZO CON CITOFONI ART. 3161 E ART. 3162):

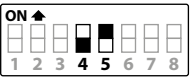
- Programmare il gruppo dei 64 pulsanti (switch 2 e 3);
- Programmare il numero di squilli in chiamata (switch 4 e 5);
- Programmare il tempo di conversazione (switch 6 e 7);
- Programmare il tempo di apertura porta (switch 8).

Lo switch 1 non è utilizzato.

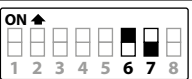
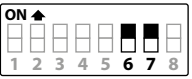
PROGRAMMAZIONE DEL GRUPPO DI 64 PULSANTI

Switch	Nr.2	Nr.3	Impostazione
	OFF	OFF	= da 1 a 64
	ON	OFF	= da 65 a 128
	OFF	ON	= da 129 a 180
	ON	ON	= da 193 a 255

PROGRAMMAZIONE DEL NUMERO DI SQUILLI

Switch	Nr.4	Nr.5	Impostazione
	OFF	OFF	= 2
	ON	OFF	= 4
	OFF	ON	= 6
	ON	ON	= 8

PROGRAMMAZIONE DEL TEMPO DI CONVERSAZIONE

Switch	Nr.6	Nr.7	Impostazione
	OFF	OFF	= 1 minuto
	ON	OFF	= 2 minuti
	OFF	ON	= 3 minuti
	ON	ON	= 4 minuti

PROGRAMMAZIONE DEL TEMPO APERTURA PORTA

Switch	Nr.8	Impostazione
	OFF	= 2 secondi
	ON	= 6 secondi

COLLEGAMENTO PULSANTI

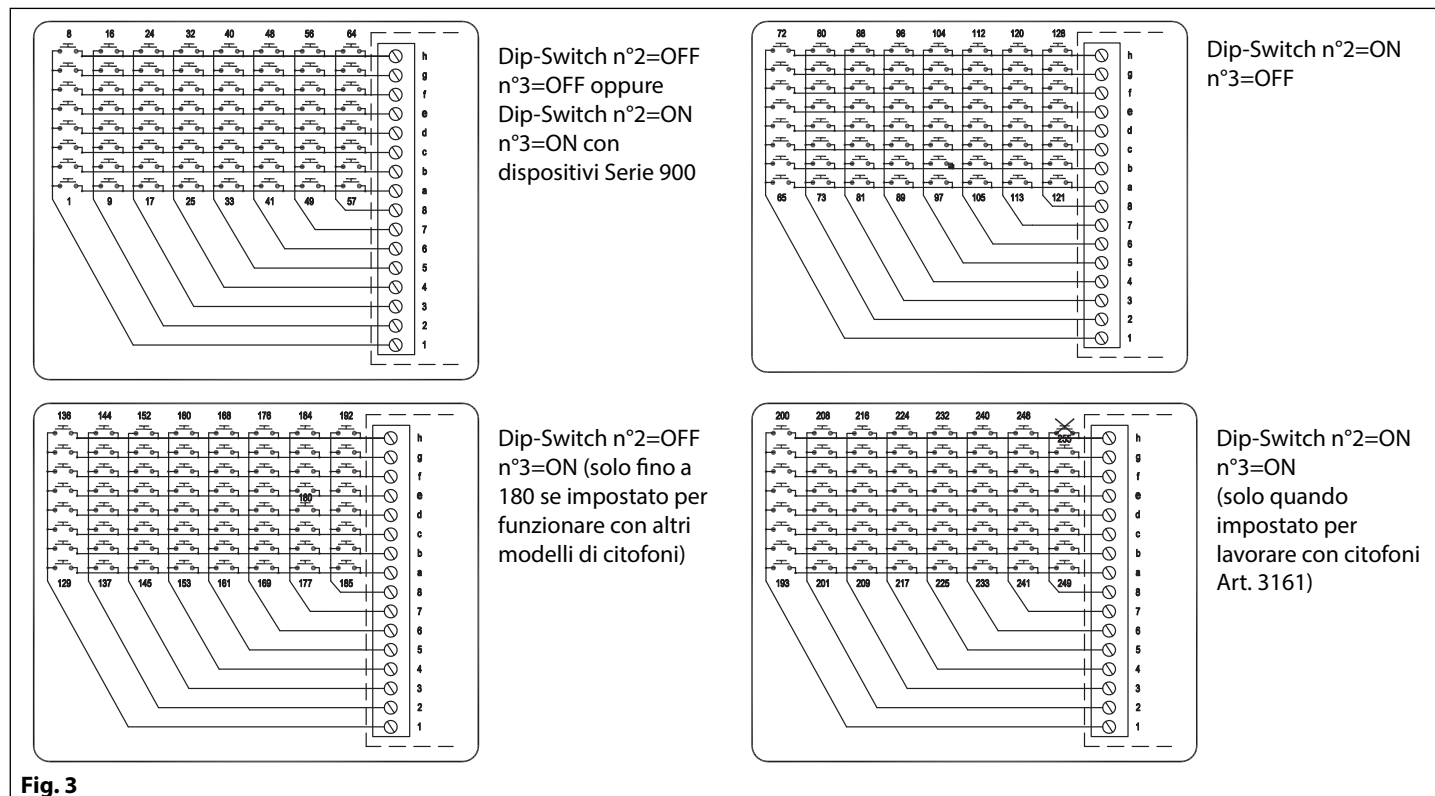


Fig. 3

FUNZIONAMENTO

L'Art. 4203, dopo le opportune impostazioni e gli adeguati collegamenti dei pulsanti, genera, alla pressione di ciascun pulsante collegato, un codice che corrisponde all'ID CITOFOONO (l'indirizzo programmato sul dip-switch ad 8 vie interno alle periferiche) del citofono o videocitofono situato all'interno dell'appartamento che si desidera chiamare.

PER CHIAMARE UN UTENTE

Premere il pulsante relativo all'utente che si desidera chiamare: se il sistema è occupato sarà segnalato da 5 beep rapidi, altrimenti la chiamata sarà scandita da un segnale acustico a lenta intermittenza, interrotto dalla risposta dell'utente o dallo scadere dell'intervallo del tempo di conversazione (tempo programmabile) o dalla pressione prolungata (2sec circa) di un pulsante della tastiera. L'apertura della porta è segnalata da un breve segnale acustico intermittente. In caso di pressione di un tasto sbagliato o di mancata risposta, una nuova chiamata può cancellare quella precedente.

APPLICAZIONI SPECIALI - SISTEMI CHE FANNO USO DEGLI SCAMBIATORI DI BLOCCO ART. 2206N

Nei sistemi che fanno uso degli scambiatori di blocco Art. 2206N, i posti esterni principali, quelli connessi cioè a monte degli scambiatori, possono essere solamente di tipo digitale per questioni di natura tecnica. Qualora la modalità operativa dell'impianto preveda che il posto esterno sia abilitato a chiamare solo il centralino di portineria, è possibile collegare come posto esterno "main" uno o più (Art. 4203 sulle istruzioni del Art. 4203 o Art. 8203 sulle istruzioni dell'Art. 8203) in configurazione pulsante singolo e impostati come specificato di seguito:

- Filo Blu collegato al morsetto **8**;
- Filo Giallo collegato al morsetto **A**;
- Switch 2 in posizione OFF;
- Switch 3 in posizione ON.

Con questa impostazione, il posto esterno può essere installato come uno dei posti esterni "main" e quando il pulsante viene premuto, la chiamata va diretta al centralino di portineria.

NOTE DI INSTALLAZIONE

Si consiglia innanzi tutto di provvedere alla programmazione e successivamente di procedere al collegamento dei moduli pulsantiera come indicato di seguito:

- Collegare il comune pulsanti del modulo ad uno dei morsetti dell'Art. 2203 contrassegnati dai numeri da **1** ad **8** in base agli identificativi citofono che si desidera vengano generati dai pulsanti (es. con i Dip-switch nr.2 e 3 entrambi ad OFF e collegando il comune pulsanti al morsetto **1**, sono disponibili gli ID CITOFOONO da 1 ad 8, collegandolo al **2** quelli da 9 a 16 e così via come mostrato in **Fig. 2** e **Fig. 3**);
- Collegare ciascun pulsante del modulo ad uno dei morsetti contrassegnati dalle lettere da **a** ad **h** in base all'ID CITOFOONO che si desidera associare al pulsante (es. con i Dip-switch nr.2 e 3 entrambi ad OFF e con il comune pulsanti connesso al morsetto **2**, collegare il pulsante al morsetto **a** per avere l'ID CITOFOONO 9, al **b** per il 10 e così via come mostrato in **Fig. 2** e **Fig. 3**).

Per avere la giusta corrispondenza tra i pulsanti ed i relativi interni, si consiglia di fare riferimento alla figura presente sul retro del modulo.

I sistemi che utilizzano citofoni 316x non permettono l'impiego del centralino di portineria.

RIMOZIONE/INSERIMENTO DEL PORTA-CARTELLINO

- Per evitare ammaccature della placca frontale, proteggere il lato che verrà in contatto con la lama del cacciavite utilizzando una striscia di nastro isolante;
- Inserire il cacciavite (lato piatto della lama) nell'apposita fessura del porta cartellino come mostrato in **Fig. 4**;
- Fare leva con il cacciavite come mostrato in **Fig. 5** per rimuovere il porta-cartellino (fare attenzione a non ammaccare la placca);
- Modificare il cartellino e riporlo all'interno del porta-cartellino quindi riposizionare lo stesso al suo posto inserendolo nel suo alloggiamento dal lato destro o sinistro e premendo il lato rimasto libero fino all'aggancio (compiendo un movimento contrario a quello fatto per estrarlo).

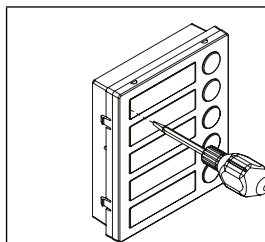


Fig. 4

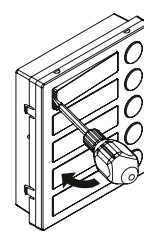


Fig. 5

APPLICAZIONE GUARNIZIONE ADESIVA

Applicare la guarnizione adesiva (Y) come mostrato in **Fig. 6**.

INSERIMENTO FERMI ANTI-EFFRAZIONE

Inserire i fermi anti-effrazione (W) come mostrato in **Fig. 7**.

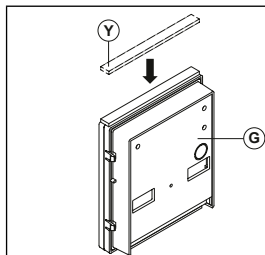


Fig. 6

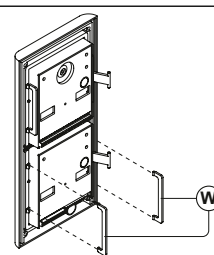


Fig. 7

SEGNALI MORSETTERIA DI CONNESSIONE

1..8	Matrice pulsanti morsetti colonne (comuni)	MAX 24Vac/dc 2A
A..H	Matrice pulsanti morsetti righe	
NC	Relé contatto normalmente chiuso	
C	Relé contatto comune	
NO	Relé contatto normalmente aperto	
SL	Uscita di tipo attivo basso (attiva durante la chiamata)	
BSY	Ingresso/Uscita di tipo attivo basso (segnale busy)	
L	Linea BUS ingresso dati	
-	Linea BUS ingresso massa	
+12	Ingresso alimentazione +12Vdc	
GND	Ingresso massa di alimentazione	

SPECIFICHE TECNICHE

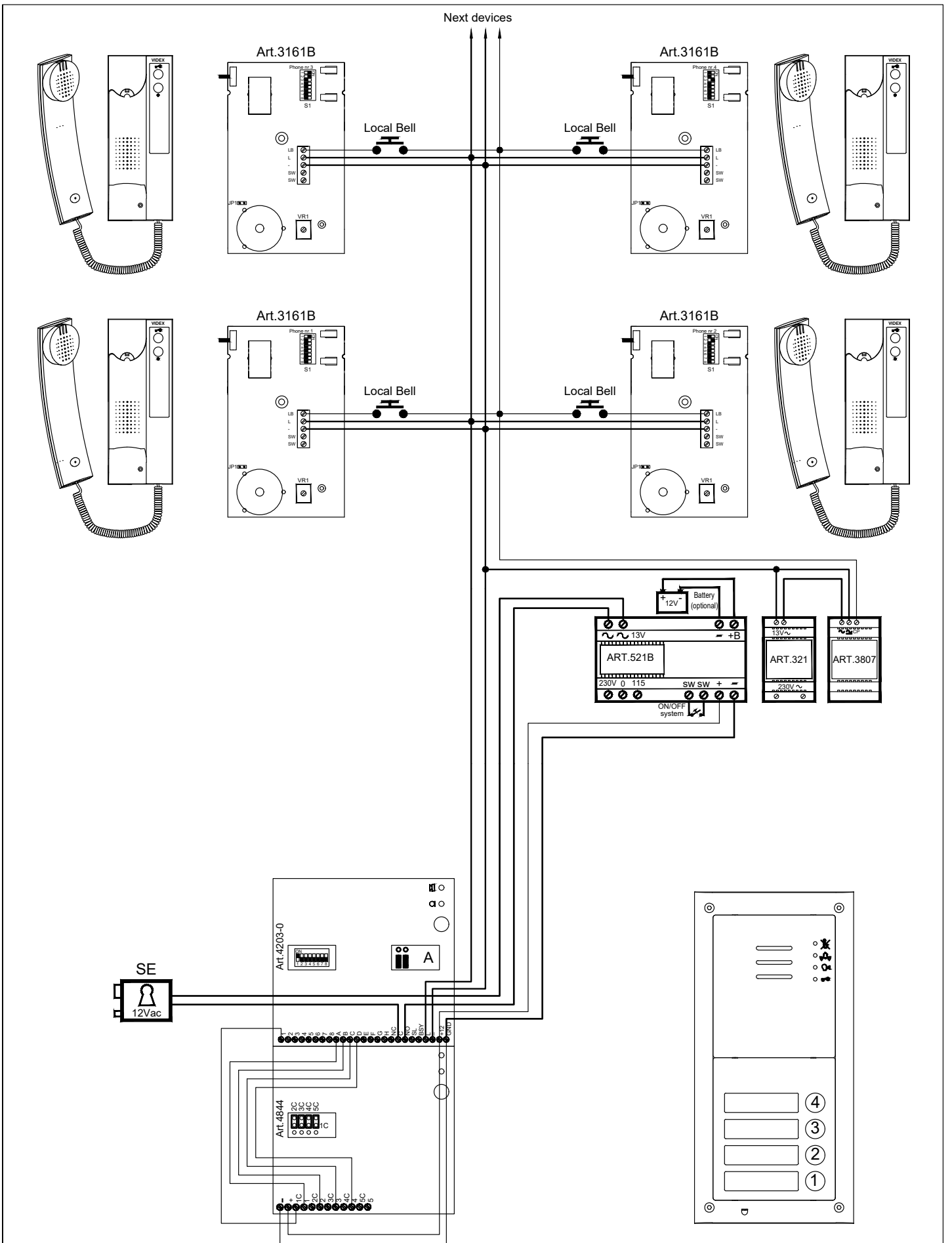
Capacità di memoria:	fino a 64 utenti
Tensione di lavoro:	13 Vdc +/- 10%
Assorbimento massimo:	A riposo: 60mA Max: 350mA
Temperatura di funzionamento:	-20 +60 °C

PULIZIA DELLA PLACCA

Usare un panno morbido e pulito. Usare acqua tiepida o un detersivo non aggressivo.

Non usare:

- prodotti abrasivi;
- prodotti contenenti cloro;
- prodotti per la pulizia dei metalli.



Titolo:
1 Entrance Audio Door Entry System with functional interface and 3161B Intercoms

Titolo:
Sistema citofonico ad 1 ingresso con interfaccia analogica digitale e citofoni 3161B

Videx Electronics S.p.A.
Via del Lavoro 1, 63046 Monte Giberto (FM)
Phone: +39 0734 631669 - Fax: +39 0734 631669
www.videx.it - info@videx.it

Notes:

Note:

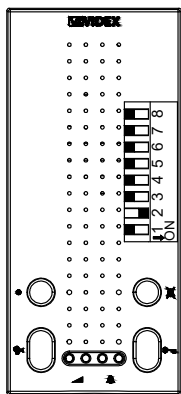
Data creazione:
21/07/2020

Data modifica:
22/07/2020

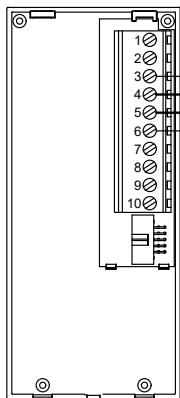
Autore:
Marco Rongoni

Cod. File:
224kau026a.dwg

Art.5178

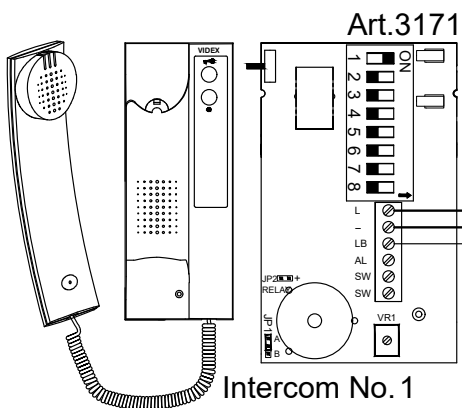
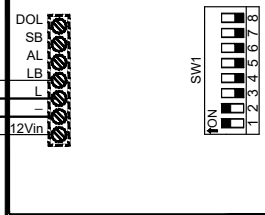


Address N.2



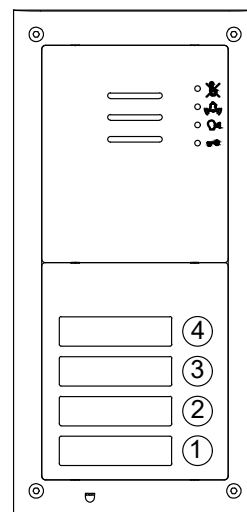
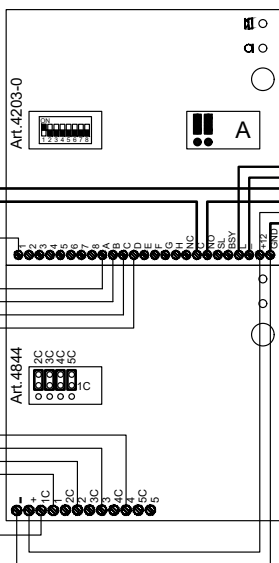
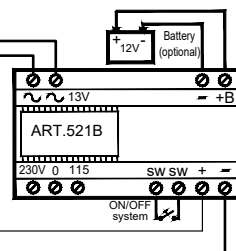
Next devices

Art.KRA78
Address N.3



Intercom No. 1

Local Bell

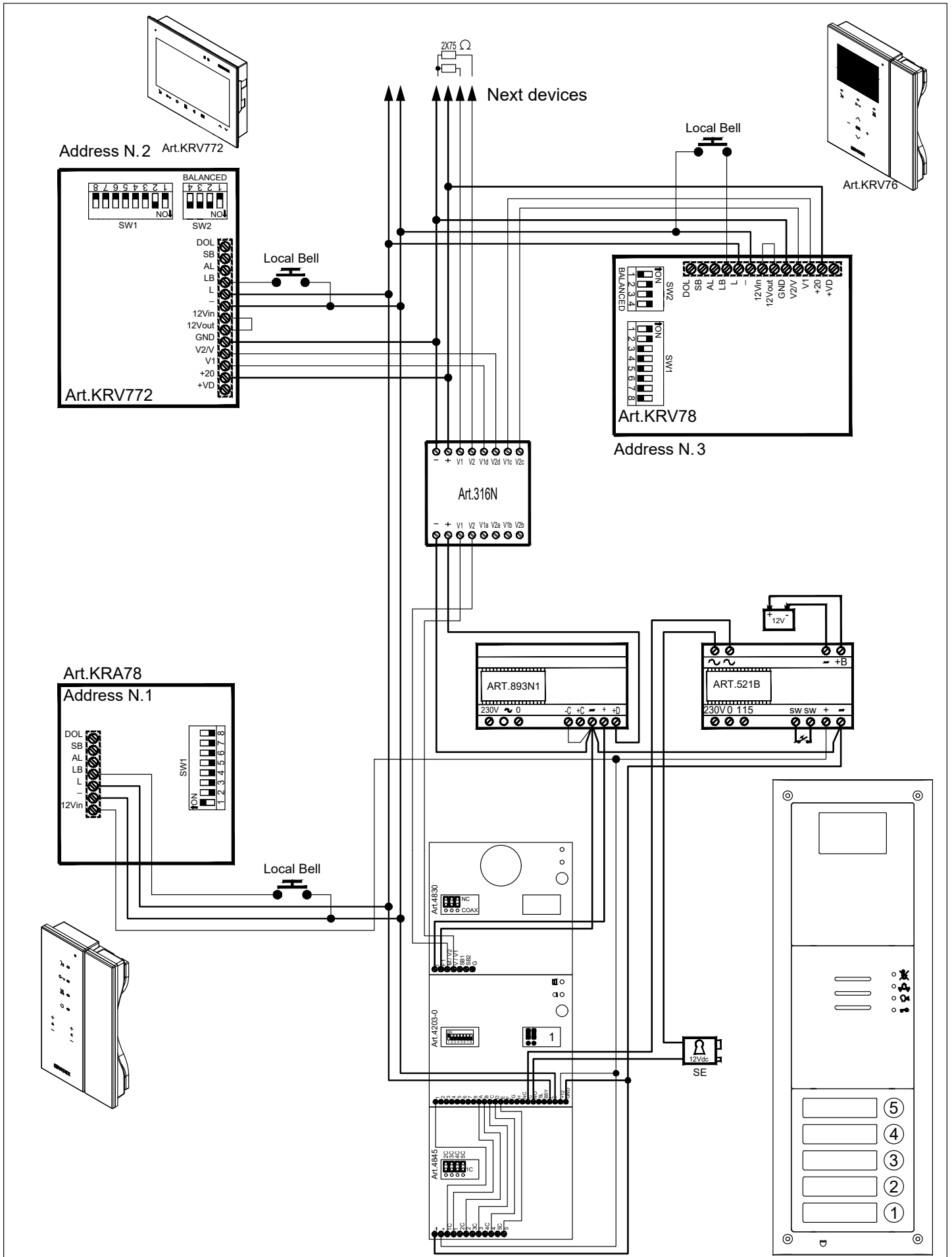


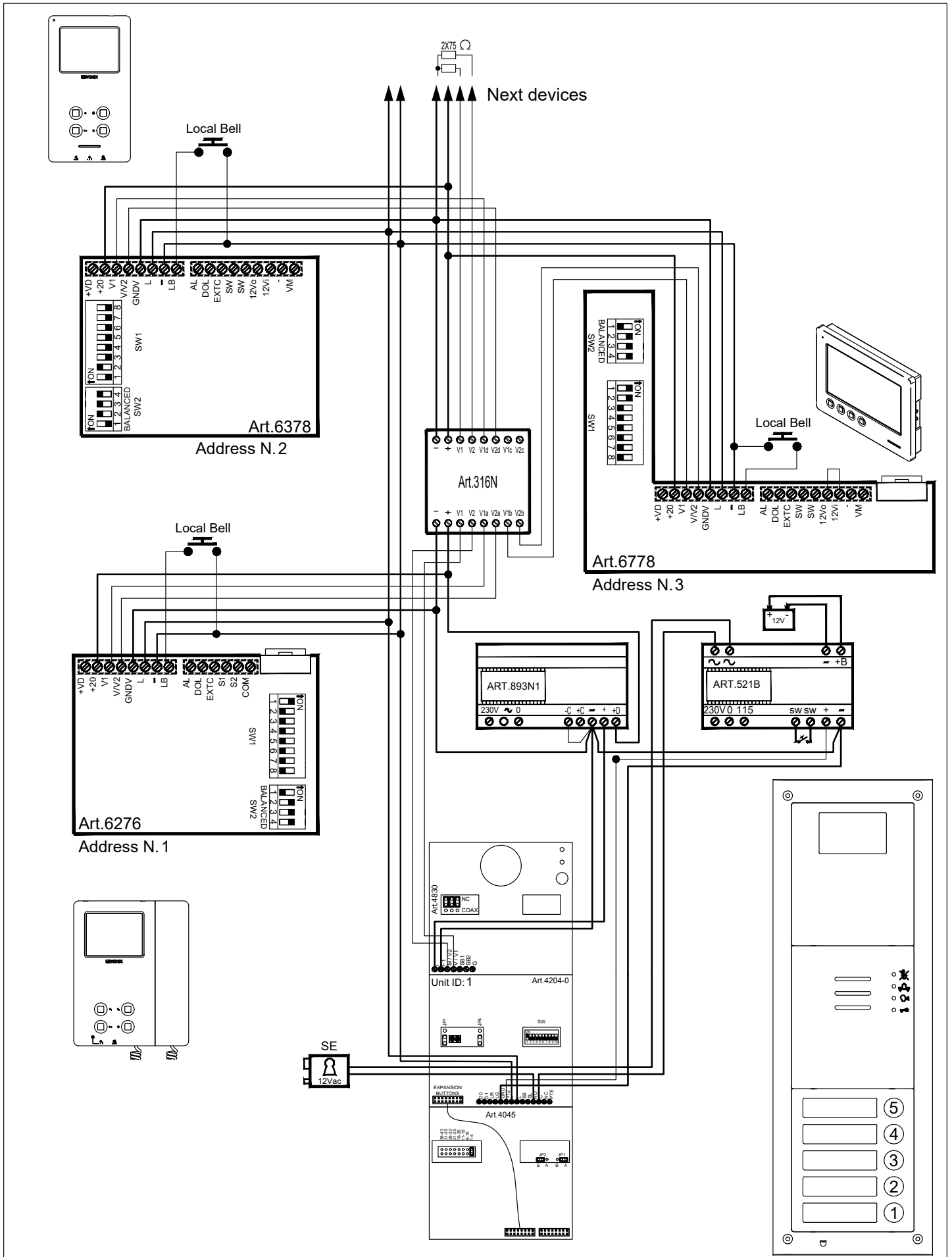
Titolo:		Data creazione: 21/07/2020	Foglio 1 / 1
Autore:		Data modifica: 22/07/2020	
Cod. File:		Autore: Marco Rongoni	
Cod. File:		224kau027a.dwg	



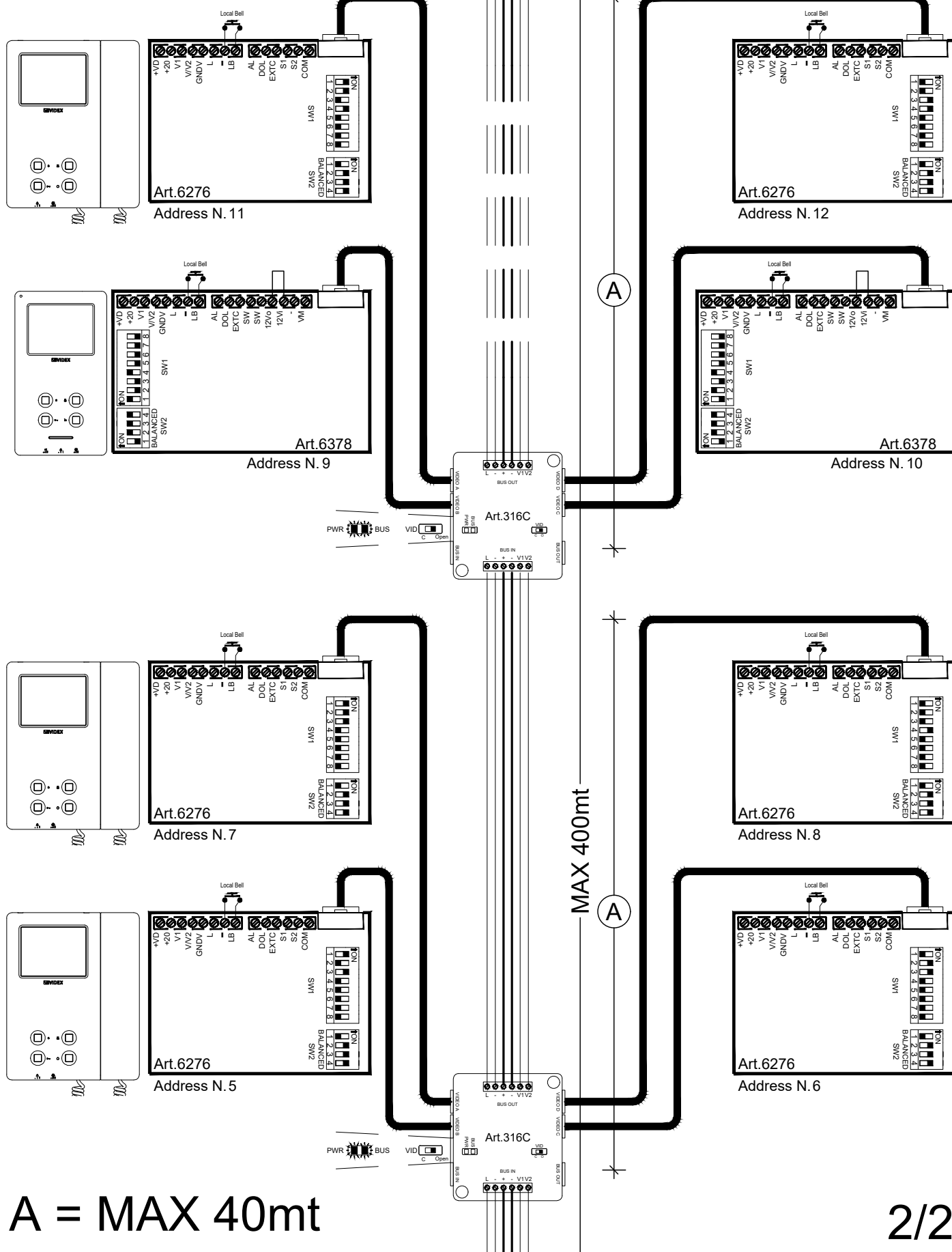
Videx Electronics S.p.A.
Via del Lavoro 1, 63046 Monte Giberto (FM)
Phone: +39 0734 631669 - Fax +39 0734 631669
www.videx.it - info@videx.it

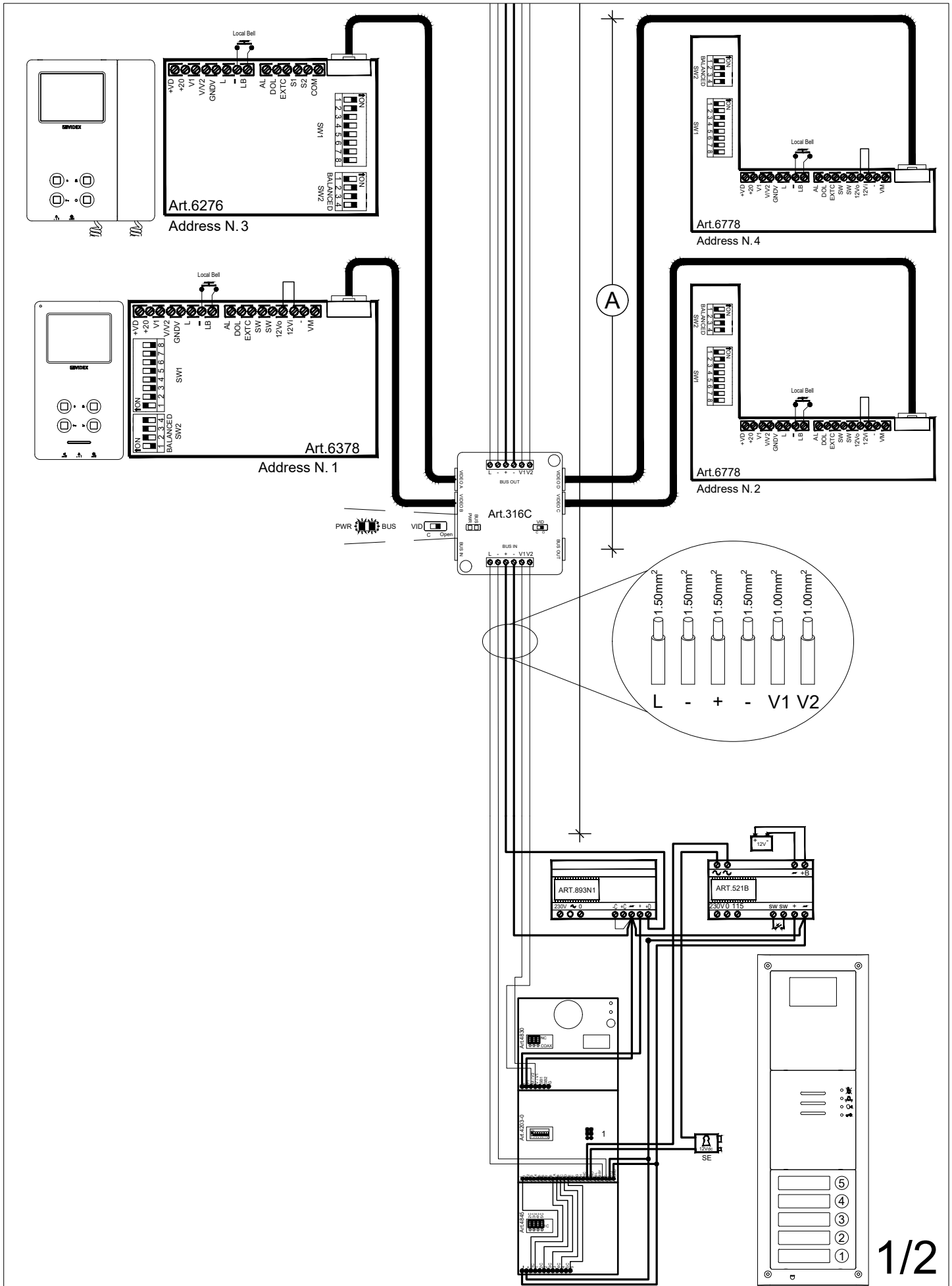
Notes:
Note:





Title: ----		Data creazione: 16/01/2020		Foglio 1 / 1
Titolo: ----		Data modifica: 22/07/2020		
	Videx Electronics S.p.A. Via del Lavoro 1, 63846 Monte Giberto (FM) Phone: +39 0734 631669 - Fax +39 0734 631669 www.videx.it - info@videx.it	Notes: -----		Autore: Marco Rongoni
		Note: -----		Cod File: 224kvd149a.dwg





ENG DISPOSAL

In accordance with the Legislative Decree no. 49 of 14 March 2014 "Implementation of the Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)".

The crossed-out bin symbol on the equipment or on the packaging indicates that when the product reaches the end of its lifetime, it must be collected separately from mixed municipal waste. The user must, therefore, dispose of the equipment at the end of its lifetime in the suitable waste collection centres or bring it to the retailer during the purchase of a new equipment of equivalent type at the ratio of one-to-one. Furthermore, the user is allowed to dispose of the WEEEs of very small size (domestic appliances without any external dimension exceeding 25 cm (9.84 inches) for free to the retailers, without any purchase obligation. The correct waste disposal of the WEEEs contributes to their reuse, recycling and recovery and avoids potential negative effects on the environment and human health due to the possible presence of dangerous substances within them.



ITA SMALTIMENTO

Ai sensi del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n° 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti urbani misti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita presso gli idonei centri di raccolta differenziata oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'utente ha, inoltre, la possibilità di conferire gratuitamente presso i distributori, senza alcun obbligo di acquisto, per i RAEE di piccolissime dimensioni (per le apparecchiature di tipo domestico con nessuna dimensione esterna superiore a 25 cm).

L'adeguata raccolta differenziata dei RAEE contribuisce al loro riutilizzo, riciclaggio e recupero ed evita potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana dovuti alla eventuale presenza di sostanze pericolose al loro interno.

FRA ÉLIMINATION

Conformément au décret législatif n° 49 du 14 mars 2014 relatif à l'« Application de la directive 2012/19 / UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ».

Le symbole de la poubelle barrée sur l'équipement ou sur son emballage indique que le produit en fin de vie utile doit être collecté séparément des autres déchets municipaux en mélange. L'utilisateur doit donc remettre l'équipement en fin de vie aux centres de collecte appropriés ou le restituer au revendeur lors de l'achat d'un nouveau type d'équipement équivalent, dans le rapport de un à un. De plus, l'utilisateur a la possibilité de conférer gratuitement aux distributeurs, sans aucune obligation d'achat, de très petits DEEE (pour les appareils ménagers sans dimensions extérieures supérieures à 25 cm). La collecte séparée adéquate des DEEE contribue à leur réutilisation, leur recyclage et leur valorisation et évite les éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence possible de substances dangereuses dans ceux-ci.

SPA ELIMINACIÓN

De conformidad con el Decreto legislativo n. 49 de 14 de marzo 2014 "Aplicación de la Directiva 2012/19/UE relativa a residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)".

El símbolo del contenedor tachado indicado sobre los aparatos o sobre los embalajes señala que el producto al final de su vida útil debe ser recogido separadamente de otros residuos municipales mezclados. Por tanto, el usuario deberá conferir los aparatos al final de su vida útil en los apropiados centros de recogida selectiva o devolverlos al revendedor al momento de la compra de nuevos aparatos equivalentes, en una relación de uno a uno. Además, el usuario tiene la posibilidad de entregar sin cargo a los distribuidores, sin ninguna obligación de compra, los RAEEs muy pequeños (para electrodomésticos sin dimensiones externas superiores a 25 cm).

La recogida selectiva apropiada de los RAEEs contribuye a su reutilización, reciclaje y valorización y evita potenciales impactos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana debidos a la posible presencia de sustancias peligrosas dentro de ellos.

NLD VERWIJDERING

In overeenstemming met het Wetsbesluit nr. 49 van 14 maart 2015 "Implementatie van de Richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA)".

Het doorgeslechte vuilnisbaksymbool op het apparaat of de verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met het gewone huisvuil weggegooid mag worden. De gebruiker moet het apparaat aan het einde van zijn levensduur inleveren bij een gepast inzamelpunt of de winkel waar hij een nieuw apparaat van een gelijksoortig type zal kopen. De gebruiker kan tevens AEEA's van een zeer klein formaat (huishoudapparaten met een buitenafmeting kleiner dan 25 cm (9,84 inch) gratis en zonder enige aankoopverplichting bij handelaars inleveren. Een juiste verwijdering van AEEA's draagt bij tot hergebruik, recycling en terugwinning, en voorkomt potentiële negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid door de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

POR ELIMINAÇÃO

De acordo com o Decreto Legislativo n.º 49 de 14 de março de 2014 "Implementação da Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE)".

O símbolo do caixote do lixo riscado no equipamento ou na embalagem indica que quando o produto atinge o fim da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente dos resíduos urbanos mistos. O utilizador deve, portanto, eliminar o equipamento no final da sua vida útil nos centros de recolha de resíduos adequados ou levá-lo ao vendedor durante a compra de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um para um. Além disso, o utilizador pode eliminar gratuitamente os REEE de dimensões muito reduzidas aos vendedores, sem qualquer obrigação de compra. (só aparelhos domésticos sem qualquer dimensão externa que exceda 25 cm, ou seja 9,84 polegadas). A correta eliminação dos REEE contribui para a sua reutilização, reciclagem e recuperação e evita potenciais efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde humana devido à possível presença de substâncias perigosas no seu interior.

MANUFACTURER FABBRICANTE FABRICANT FABRICANTE FABRIKANT FABRICANTE الشركة المصنعة	VIDEX ELECTRONICS S.P.A. Via del Lavoro, 1 63846 Monte Giberto (FM) Italy Tel (+39) 0734 631669 Fax (+39) 0734 632475 www.videx.it - info@videx.it	
CUSTOMER SUPPORT SUPPORTO CLIENTI SUPPORTS CLIENTS ATENCIÓN AL CLIENTE KLANTENDIENST APOIO AO CLIENTE خدمة العملاء	VIDEX ELECTRONICS S.P.A. www.videx.it - technical@videx.it Tel: +39 0734-631669 Fax: +39 0734-632475	UK Customers only: VIDEX SECURITY LTD www.videxuk.com Tech Line: 0191 224 3174 Fax: 0191 224 1559
	Main UK office: VIDEX SECURITY LTD 1 Osprey Trinity Park Trinity Way LONDON E4 8TD Phone: (+44) 0370 300 1240 Fax: (+44) 020 8523 5825 www.videxuk.com marketing@videxuk.com	Northern UK office: VIDEX SECURITY LTD Unit 4-7 Chillingham Industrial Estate Chapman Street NEWCASTLE UPON TYNE - NE6 2XX Tech Line: (+44) 0191 224 3174 Phone: (+44) 0370 300 1240 Fax: (+44) 0191 224 1559
	Greece office: VIDEX HELLAS Electronics 48 Filolaou Str. 11633 ATHENS Phone: (+30) 210 7521028 (+30) 210 7521998 Fax: (+30) 210 7560712 www.videx.gr videx@videx.gr	Danish office: VIDEX DANMARK Hammershusgade 15 DK-2100 COPENHAGEN Phone: (+45) 39 29 80 00 Fax: (+45) 39 27 77 75 www.videx.dk videx@videx.dk
	Benelux office: NESTOR COMPANY NV E3 laan, 93 B-9800 Deinze Phone: (+32) 9 380 40 20 Fax: (+32) 9 380 40 25 www.videx.be info@videx.be	Dutch office: NESTOR COMPANY BV Business Center Twente (BCT) Grotestraat, 64 NL-7622 GM Borne www.videxintercom.nl info@videxintercom.nl



The product is CE marked demonstrating its conformity and is for distribution within all member states of the EU with no restrictions. This product follows the provisions of the European Directives 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS); CE marking 93/68/EEC.

Le produit est marqué CE à preuve de sa conformité et peut être distribué librement à l'intérieur des pays membres de l'union européenne UE.
Ce produit est conforme aux directives européennes 2014/30/EU (EMC) ; 2014/35/EU (LVD) ; 2011/65/EU (RoHS); marquage CE 93/68/EEC.

Het product heeft de CE-markering om de conformiteit ervan aan te tonen en is bestemd voor distributie binnen de lidstaten van de EU zonder beperkingen. Dit product volgt de bepalingen van de Europese Richtlijnen 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS); CE-markering 93/68/EEC.

يحمل المنتج علامة التوافق الأوروبي CE لإظهار توافقه مع المواصفات ذات الصلة وإمكانية توزيعه في كافة دول الاتحاد الأوروبي بدون أية قيود. يلبي هذا المنتج جميع متطلبات التوجيهات الأوروبية 2014/30/UE (EMC); 2014/35/UE (LVD); 2011/65/UE (RoHS); علامة المطابقة للمواصفات الأوروبية CE 93/68/EEC.

Il prodotto è marchiato CE a dimostrazione della sua conformità e può essere distribuito liberamente all'interno dei paesi membri dell'Unione Europea UE.
Questo prodotto è conforme alle direttive Europee: 2014/30/UE (EMC); 2014/35/UE (LVD); 2011/65/UE (RoHS); marcatura CE 93/68/EEC.

El producto lleva la marca CE que demuestra su conformidad y puede ser distribuido en todos los estados miembros de la unión europea UE.
Este producto cumple con las Directivas Europeas 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS); marca CE 93/68/EEC.

O produto tem a marca CE que demonstra a sua conformidade e destina-se a distribuição em todos os estados membros da UE, sem restrições. Este produto segue as disposições das Diretivas Europeias 2014/30/UE (EMC); 2014/35/UE (LVD); 2011/65/UE (RoHS); marcação CE 93/68/EEC.

